



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM (Two Copies)

IV # _____

VEWL.# _____

I-171 : _____ Yes, ☒ No ☐

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HEANG HUU VINH
Last Middle First

Current Address 140 T. 7, ẤP LĂNG GĂNG, XÃ BÌNH CHAU, HUYỆN XUYEN MOC, TỈNH ĐỒNG NAI VIN

Date of Birth FEBRUARY 3rd 1942 Place of Birth QUANG BINH, VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) MAJOR, CHIEF OF BATTALION CHIỀU TÁ, TIỂU ĐOÀN
(Rank & Position) TRƯỞNG

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From MAY 1975 To MARCH 3rd 1982

3. SPONSOR'S NAME: TRAM H. HOANG
Name

HOUSTON, TX 77043 (
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>TRAM H. HOANG HOUSTON, TX 77043 (</u>	<u>1 : DAUGHTER</u>
<u>LONG T. VO HOUSTON, TX 77043</u>	<u>BROTHER-IN-LAW</u>
<u>PHANVO THI LY CR 97220</u>	<u>SISTER-IN-LAW</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Handwritten signature

Date Filed: 12/02/89

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HOANG HUU VINH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
VO THI LAI	JUNE 10, 1947	SPOUSE
HOANG HUU THYEN	DEC 10, 1968	SON
HOANG HUU HA	AUG 2, 1971	SON
HOANG THI HONG QUYEN	FEB. 18, 1983	DAUGHTER
HOANG HUU BINH	SEPT. 2, 1985	SON

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

NONE

ADDITIONAL INFORMATION :

HON - THU BAC

Số hiệu 15

(1)

Người chồng :	HOANG-HUU-VINH
Tên họ :	
Nghề-nghiep :	Quản-trân
Sinh tại :	Thanh-Bô, Bô-Trách, Quang-Binh
Sinh ngày :	03 tháng 02 năm 1942
Cư-trú tại :	K.B.C.6.071
Cha chồng :	Hoàng-Vân "sống"
Tên họ, sống chết phải nói :	
Mấy tuổi :	67 tuổi
Nghề-nghiep :	Nông
Cư-trú tại :	Vô-Dất, Bình-Tuy
Mẹ chồng :	Nguyễn-thị-Biểu "sống"
Tên họ, sống chết phải nói :	
Mấy tuổi :	56 tuổi
Nghề-nghiep :	Nội-trợ
Cư-trú tại :	Vô-Dất Bình-Tuy
Chú-hôn bên trai :	Hoàng-Vân
Tên họ :	
Mấy tuổi :	67 tuổi
Nghề-nghiep :	Nông
Cư-trú tại :	Vô-Dất Bình-Tuy
Người vợ :	VÔ-THI-LAI
Tên họ :	
Vợ (chánh hay vợ thứ) :	Chánh
Nghề-nghiep :	Nội-trợ
Sinh tại :	Diên-Trưởng, Quảng-Trạch, Quảng-Binh
Sinh ngày :	10 tháng 6 năm 1947
Cư-trú tại :	Khu Phố Thiệu-bình ĐÀ-NANG
Cha vợ :	Vô-Thành "sống"
Tên họ, sống chết phải nói :	
Mấy tuổi :	45 tuổi
Nghề-nghiep :	Công-Chức
Cư-trú tại :	Khu Thiệu-Bình ĐÀ-NANG.

Nơi ở: Phố Mới Đà-Nẵng

Mẹ vợ:	Tên, họ, sống chết phải nơi	HOÀNG-thị-Tung "sống"
Mấy tuổi:		45 tuổi
Nghề nghiệp:		Nội-trợ
Cư trú tại:	Khu Phố Thiệu-bình	ĐA-NANG
Cháu hôn đầu gái:	Tên, họ	Võ-Thành
Mấy tuổi:		45 tuổi
Nghề nghiệp:		Ông-Cháo
Cư trú tại:	Khu Phố Thiệu-Bình	ĐA-NANG
Người làm mai:	Tên, họ	HOÀNG-thị-Dụ
Mấy tuổi:		50 tuổi
Nghề nghiệp:		Nghề nghiệp
Cư trú tại:	Khu Phố Thiệu-bình	ĐA-NANG
Ngày cưới:	Ngày 15 tháng 06 năm	1965
Ngày khai:	Ngày 20 tháng 06 năm	1965
Vợ chồng có khai nhận con tư- sanh làm con chính thức không? ////		
Họ, tên, tuổi, ngày sanh, nơi sanh của mỗi con đã sanh nhận là con chính thức:		
Người chung thư như:	Tên, họ	Dương-thị-Fen
Mấy tuổi:		32 tuổi
Nghề nghiệp:		Nội-trợ
Cư trú tại:	Khu Phố Thiệu-bình	ĐA-NANG
Người chung thư như:	Tên, họ	HOÀNG-thị-Dinh
Mấy tuổi:		26 tuổi
Nghề nghiệp:		Buôn-bán
Cư trú tại:	Khu Phố Thiệu-bình	ĐA-NANG

Lập tại Thiệu-Bình, ngày 20/06/ 1965

Mai nhận,
HOÀNG-THỊ-DỰ

Cha mẹ hai bên,
 - Hoàng-Văn
 - Nguyễn-thị-Diêu
 - Võ-Thành
 - Hoàng-thị-Tung

Chị em,
 - Hoàng-Văn
 - Võ-Thành

Nhơn chồng
 - Dương-thị-Fen
 - Hoàng-thị-Dinh

PHỤ TRƯỞNG LỤC

ngày 20 tháng 7 năm 1965

ỦY VIÊN: HỒ TỊCH



NGUYỄN-ANH-QUY

PHẢI BIẾT: Chữ in đỏ bằng đồng tại thị phải báo một nơi.



NGUYỄN-VĂN-TA

NGUYỄN-ANH-QUY
 Ủy viên Hội đồng
 gia đình và họ hàng
 của bị cáo
 Ông THỊ-TRƯỜNG
 Tổng Thư ký

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2463 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại Thị Độ

Hộc 10p - Tự do - Hạnh phúc

Số 157 GRT

--	--	--	--	--	--	--

SRSLO

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 66-BCA/TT ngày 31-5-1964 của Bộ Nội vụ:

Thị độ Thị Độ, quyết định của số 252 ngày 13 tháng 13 năm 1983của Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy ra cho anh/chị có tên sau đây:

Họ, tên, khai sinh Hoàng Hữu VĩnhSinh năm 1942

Cấp thẻ gọi khác

Nơi sinh

Quảng NgãiNơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 67/2 Thuận Phước, Quận 1, Hà NộiCao Thị Độ ra khỏi đơn vị Thị Độ

Đi bắt ngày

30/4/75An phận XX02

Theo quyết định, ban hành ngày tháng năm của

Đã bị tăng án _____ Đã được giảm _____ năm tháng

Đã được giảm án _____ Đã được giảm _____ năm tháng

Nay cấp giấy ra tại 67/2 Thuận Phước, Quận 1, Hà Nội

Nay cấp giấy ra cho anh/chị có tên sau đây:

Trên cơ sở việc nghiên cứu tạo lập các điều kiện lao động, học tập và sinh hoạt tại trại.

Thời hạn quản lý 12 tháng (từ hai tháng)Thời hạn đi đường 04 (từ hai ngày kể ngày ra trại)

Việc đi đường đi cấp từ trại về đơn gia đình

Đang bị quản lý tại Thị Độ trước, số Thị Độ ra trạiTrước ngày 16 tháng 4 năm 1983

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Thị Độ

Ngày 16 tháng 4 năm 1983

Thị Độ

ĐO PHƯỚC THUAN PHUOC
THANH PHO DA NANG

Vào 25/11/85

PHO CHU TICH



LÊ VĂN NHÌ

BỘ TƯ PHÁP

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Ở TƯ PHÁP

Chứng - chỉ - Thề - vì Khai - sinh

ĐẠI GIỚI QUÂN

HUONG TRA

ngày 25-1-1961

cao

HOANG-HUU VINH

Năm một nghìn chín trăm Sáu mươi một tháng giêng

ngày 25 tại xã 15

Trước mặt chúng tôi là BUI-NGO Thăm Phan

Chính-á Tà HOA-THAI Quan-HUONG-TRA ngồi tại Văn Phòng

có ông NGUYEN van KIANG lục sự giúp việc.

Có ông bà HOANG-VI 36 tuổi, nghề-nghiep

Quannhan ở PHU-XUAN HUONG-TRA THUA-THIEN

thẻ kiểm tra số 25A004363 ngày 10-8-1955 do Quận

HUONG-TRA cấp, đến trình rằng hiện không thể xin trích

lục khai sinh của HOANG-HUU- VINH sinh ngày 3

tháng 2 năm 1942 tại làng THANH-BO

huyện BO-TRACH tỉnh QUANG-NINH được vì lẽ

ân yêu cầu Bản Tòa bưng vào lời khai của các nhân chứng có tên kê
sau, do y dẫn đến để lập chứng chỉ thay thế chứng thư hộ tịch cốt tước

LIÊN BÓ CÓ ĐẾN TRÌNH DIỆN

10) HOANG THI MUU tuổi, nghề Nồi tro

trú tại Phu Xuan Huong Tra tỉnh Thua Thien

thẻ kiểm tra số 0080340 ngày 9-9-1957 do Quận Huong Tra cấp

20) Nguyen Thi Dieu tuổi, nghề Nồi tré

trú tại Phu Xuan Huong Tra Thua Thien

thẻ kiểm tra số 2780221 ngày 11-11-1957 do Quận Huong Tra cấp

30) Nguyen Thi Sinh 32 tuổi, nghề Làm ruộng

trú tại Làng Phu Xuan-Huong Tra Thua Thien

thẻ kiểm tra số 2980095 ngày 28-9-1955 do Quận Huong Tra cấp

Ba nhân chứng trên này sau khi đã tuyên thệ và nghe đọc đũa 334-537
H. V. HINH - LUẬT phát tới ngụy chứng về việc hội đồng cam đoan quả
quyết rằng chắc sủa

HOANG-HUU VINH

Sinh ngày 30 tháng Hai

năm Một ngàn chín trăm bốn mươi hai (1942)

tại làng Thanh-BO huyện Trại-ph

tỉnh Quang-Binh có ông HOANG-VAN và bà

Nguyen Thi Dieu Hai ông, bà đã chính thức lấy nhau

Những nhân chứng trên lại khai rằng hiện nay đương sự đang ở
xin sao lục giấy khai sinh số trên được vì lý do

số bị thất lạc

Bởi vậy Ban Tòa bắng theo lời khai của các nhân chứng và chiếu
điều 47, 48 H. V. HO - LUẬT, lập chứng chỉ thể vì khai sinh này cho
tên Hoàng Bửu Vĩnh sinh ngày 20/10/1955
thống hai năm tại ngoại chín trên bốn mươi hai

tại làng Thanh Đa huyện Bồ Trạch tỉnh Quảng Bình

con ông Hoàng Văn và bà Nguyễn Thị Diệu

để cấp cho đương sự như đơn xin

Và các người chứng có ký tên, lời chứng tại và đóng lục sự
sau khi nghe đọc lại

Lục sự

Chính - án

Nguyễn Văn Kiăng

Bùi Ngô

Những người chứng,

Người đồng xin,

1/ Hoàng Thị Hui

Hoàng Vy

2/ Nguyễn Thị Diệu

3/ Nguyễn Thị Sinh

Trước - bộ tại

Nguyễn Thị Diệu

Quản lý đơn

SAC Y CHANH BAN

Long An

LUC-SU



10/10/1955 LAM SAU 54

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ĐƠN XÁC NHẬN HỒ KHẨU THƯỜNG TRÚ

Kính gửi: Phòng Công an Huyện Xuyên Mộc

Ban Công an xã Bình Châu

Tôi tên: HOÀNG THỦY VINH, Sinh năm: 1949

Nguyên quán: Thanh Bể, H. Bắc Trạch, Tỉnh Bình Trị Thiên

Hồ khẩu thường trú: Ấp Long Giang, xã Bình Châu

Huyện Xuyên Mộc, Tỉnh Đồng Nai

Nay tôi làm đơn này kính trình lên quý cấp
một việc sau:

Hiện nay gia đình tôi có người thân ở dưới quê cũ
ghi hồ sơ báo lãnh gia đình tôi ở dưới quê cũ. Nhưng việc của
của hồ sơ tôi làm phải có giấy xác nhận hồ khẩu của mình
quyền địa phương

gia đình tôi gồm có:

1 Hoàng Hữu Vĩnh Cháu HS 13 - 02 - 1948

2 Võ Thị Lai Vợ 13 - 06 - 1948

3 Hoàng Hữu Tuyên Con 10 - 12 - 1948

4 Hoàng Hữu Hà Con 12 - 08 - 1971

5 Hoàng Hữu Hồng Nguyên Con 18 - 12 - 1983

6 Hoàng Hữu Bình Con 12 - 09 - 1985

Vậy gia đình chúng tôi làm đơn này kính trình lên quý cấp
kính thỉnh tại nhân xã tôi đến việc cho gia đình chúng tôi được
tham gia trong việc bổ túc hồ sơ của mình.

Nay tôi cấp làm đơn này để gia đình chúng tôi xin tham gia bổ túc

Đã được chấp thuận ngày 12-11-1985

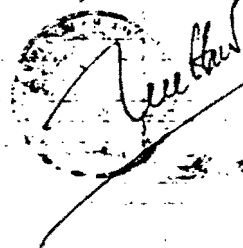
Đã được chấp thuận


Hoàng Hữu Vĩnh

Đính kèm ngày 24-11-1988
Thường dân xã ông Hoàng Năm Việt gồm có 06 khẩu
là dân (ông Hoàng Năm) ở địa phương ở Bình Chánh

Đính kèm ngày 24-11-1988

Trần Văn Xá

A circular official stamp, likely from a government or military office, with a signature written over it. The signature appears to be "Trần Văn Xá" or similar. The stamp is partially obscured by a large diagonal line.

Công an

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY DIỆN NHẬN

Số.....27.1060537

Họ tên.....*Trần Văn Hùng*

Tên thường gọi.....*Long*

Nơi thường trú.....*Hội Chanh, Xã Hùng*

.....*D. D. H.*

Dấu vết riêng hoặc di hình

Đã làm thủ tục xin cấp giấy chứng minh nhân dân
lại :

Hẹn đến ngày...../...../19.....trả giấy CMND

Ngân trợ trái

Ngày 14 / 12 / 19 88

(Chí rõ họ, tên người ký)

.....
50

Hiệu

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường Định Châu
Huyện, Quận Xuyên Mỹ
Tỉnh, Thành phố Định Hải

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT
Số 1702
Quyển 1



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

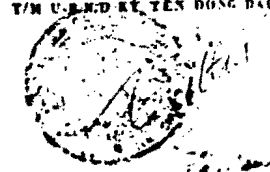
Họ và tên Hoàng Thị Hồng Nguyên Nam hay nữ Nữ
Ngày, tháng, năm sinh 16/01/1982 Nơi sinh Định Hải
Nơi sinh Định Hải Quốc tịch Việt Nam

Phân khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>Võ Thị Lan</u>	<u>Hoàng Văn Vĩnh</u>
Tuổi	<u>ngày 10 tháng 6 năm 1947</u>	<u>ngày 3 tháng 2 năm 1942</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Môi Trĩ</u>	<u>Đoàn Viên</u>
Nơi thường trú	<u>Định Hải</u>	<u>Định Hải</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Hoàng Văn Vĩnh S.N. 1942 Định Hải
Định Hải Xuyên Mỹ Định Hải S.C. M.N. 271060537

Người đứng khai ký
Võ Thị Lan
Đã ký ngày 24 tháng 11 năm 1982
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH
Ngày 4 tháng 12 năm 1982
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN



ỦY BAN NHÂN DÂN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Xã, phường Định Châu Huyện, Quận Xuyên Mỹ Tỉnh, Thành phố Định Hải
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT
Số 827
Quyển 1



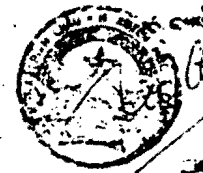
GIẤY KHAI SINH

Họ và tên Nguyễn Văn Vĩnh Nam hay nữ Nam
Ngày, tháng, năm sinh 12/01/1982
Nơi sinh Định Hải Quốc tịch Việt Nam

Phân khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Nguyễn Thị Lan</u>	<u>Nguyễn Văn Vĩnh</u>
Tuổi	<u>147</u>	<u>147</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Đoàn Viên</u>	<u>Đoàn Viên</u>
Nơi thường trú	<u>Định Hải</u>	<u>Định Hải</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Nguyễn Văn Vĩnh S.N. 1982 Định Hải
Định Hải Xuyên Mỹ Định Hải S.C. M.N. 271060537

Người đứng khai ký
Võ Thị Lan
Đã ký ngày 24 tháng 11 năm 1982
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN



Số Quân: 42/145115
Cấp bậc: Thiếu Tá
Đơn vị: Tiểu Khu Kháng Hòa Hòa
Chức vụ: Chỉ Huy Trưởng
Tên: Định Hải
Số: Định Hải
Số: Định Hải
Số: Định Hải

4

LÊNH THA

Tu-Dong Kai-x-Tu
San y chach lán
Chanh Luc-v
M

RA LÊN THA

Đồng Nai, ngày 11 tháng 2 năm 1981

PHO C 101.50

- Ông Viện trưởng VHS Tỉnh
- Ông Giám thị trạm tạm giam
- Đường uỷ trình địa phương
- Lưu hồ sơ
- Phòng KHHS